



Sisukord

I Seadusandlikud aktid

MÄÄRUSED

- ★ Euroopa parlamendi ja nõukogu määrus (EL) nr 1150/2014, 29. oktoober 2014, millega muudetakse määrust (EL) nr 374/2014, milles käsitletakse Ukrainast pärit kaupadele kehtestatud tollimaksude vähendamist või kaotamist 1

I

(Seadusandlikud aktid)

MÄÄRUSED

EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU MÄÄRUS (EL) nr 1150/2014,

29. oktoober 2014,

millega muudetakse määrust (EL) nr 374/2014, milles käsitletakse Ukrainast pärit kaupadele kehtestatud tollimaksude vähendamist või kaotamist

EUROOPA PARLAMENT JA EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikli 207 lõiget 2,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut,

olles edastanud seadusandliku akti eelnõu liikmesriikide parlamentidele,

toimides seadusandliku tavamenetluse kohaselt ⁽¹⁾

ning arvestades järgmist:

- (1) Ukraina on Euroopa naabruspoliitikas ja idapartnerluses üks esmatähtsaid partnerriike. Võttes arvesse Ukraina poliitilist assotsieerumist ja majanduslikku integreerimist liiduga, on liit püüdnud luua viimasega üha tihedamaid suhteid. Sellega seoses pidasid liit ja Ukraina aastatel 2007–2011 läbirääkimisi ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Ukraina vahelise assotsieerimislepingu ⁽²⁾ (edaspidi „assotsieerimisleping”) üle, mis hõlmab põhjalikku ja laiaulatuslikku vabakaubanduspiirkonda ning millele mõlemad lepinguosalised kirjutasid alla 27. juunil 2014. Põhjalikku ja laiaulatuslikku vabakaubanduspiirkonda käsitlevate sätete kohaselt ja kooskõlas 1994. aasta üldise tolli- ja kaubanduskokkuleppe artikliga XXIV loovad liit ja Ukraina vabakaubanduspiirkonna maksimaalselt kümne aasta pikkuseks üleminekuperioodiks, mis algab assotsieerimislepingu jõustumisest.
- (2) Võttes arvesse enneolematuid julgeolekualaseid, poliitilisi ja majanduslikke probleeme Ukrainas ning toetamaks Ukraina majandust, otsustati veel enne assotsieerimislepingu I-A lisas sätestatud kontsessioonide loendi rakendamist rakendada ühepoolseid kaubandussoodustusi vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusele (EL) nr 374/2014 ⁽³⁾. Arvestades, et Ukraina probleemid jätkuvad, tuleks määruse (EL) nr 374/2014 kohaldamist pikendada kuni 31. detsembrini 2015. Prognoositavuse huvides peaksid tollimaksud ja tariifikvootide kasutamise võimalus jääma selle pikendatud ajavahemiku jooksul samaks nagu 2014. aastal.
- (3) Assotsieerimislepingu artiklis 2 on sätestatud, et nimetatud lepingu oluliseks osaks on demokraatlike põhimõtete, inimõiguste ja põhivabaduste austamine ning õigusriigi põhimõtte järgimine. Lisaks sätestatakse, et nimetatud lepingu oluliseks osaks on ka suveräänsuse, territoriaalse terviklikkuse, piiride puutumatus ja sõltumatus austamise põhimõtete järgimine ning võitlus massihävitusrelvade, nendega seotud materjali ja nende kandevahendite levikuga. Määruses (EL) nr 374/2014 sätestatud ühepoolsed soodustused peaksid samuti sõltuma sellest, kas

⁽¹⁾ Euroopa Parlamendi 23. oktoobri 2014. aasta seisukoht (*Euroopa Liidu Teatajas* seni avaldamata) ja nõukogu 24. oktoobri 2014. aasta otsus.

⁽²⁾ ELT L 161, 29.5.2014, lk 3.

⁽³⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. aprilli 2014. aasta määrus (EL) nr 374/2014, milles käsitletakse Ukrainast pärit kaupadele kehtestatud tollimaksude vähendamist või kaotamist (ELT L 118, 22.4.2014, lk 1).

Ukraina järgib samu põhimõtteid. Määruse (EL) nr 374/2014 koostõlla viimiseks liidu praktika ning muude ELi kaubanduspoliitika vahenditega on otstarbekas luua võimalus soodustuste ajavahemikust, mis on sätestatud Euroopa Liidu lepingule ja Euroopa Liidu toimimise lepingule lisatud protokolli nr 1 (riikide parlamentide rolli kohta Euroopa Liidus) artiklis 4,

- (4) Küsimuse kiireloomulisuse tõttu on hädavajalik teha erand kaheksa nädala pikkusest ajavahemikust, mis on sätestatud Euroopa Liidu lepingule ja Euroopa Liidu toimimise lepingule lisatud protokolli nr 1 (riikide parlamentide rolli kohta Euroopa Liidus) artiklis 4,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määrust (EL) nr 374/2014 muudetakse järgmiselt.

- 1) Artikkel 1 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 1

Sooduskord

Ukrainast pärit kaupadele kehtestatud tollimakse vähendatakse või need kaotatakse kooskõlas I lisaga. Kui I lisa on osutatud üleminekukategooriatele, kaotatakse tollimaksu põhimäär 2014. ja 2015. aastaks üleminekukategoorias 0 ning seda vähendatakse 25 % võrra üleminekukategoorias 3, 16,7 % võrra üleminekukategoorias 5 ja 12,5 % võrra üleminekukategoorias 7.”

- 2) Artiklile 2 lisatakse järgmine punkt:

„e) austama demokraatlikke põhimõtteid, inimõigusi ja põhivabadusi ning järgima õigusriigi põhimõtet vastavalt assotsieerimislepingu (*) artikli 2 sätetele.

(*) ELT L 161, 29.5.2014, lk 3.”

- 3) Artikli 7 teine lõik asendatakse järgmisega:

„Seda kohaldatakse kuni 31. detsembrini 2015.”

- 4) II ja III lisa asendatakse vastavalt käesoleva määruse I ja II lisa tekstiga.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolevat määrust kohaldatakse alates 2. novembrist 2014.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 29. oktoober 2014

Euroopa Parlamendi nimel

eesistuja

M. SCHULZ

Nõukogu nimel

president

S. GOZI

I LISA

„II LISA

Kaupade kombineeritud nomenklatuuri klassifitseerimise üldreeglitest olenemata on toote kirjelduse sõnastus vaid soovituslik ning soodustuskava kohaldamisala käesoleva lisa mõistes on kindlaks määratud 23. aprillil 2014 kehtivate CN-koodidega.

Jrk nr	CN-kood	Kauba kirjeldus	Kogus kvoodi kehtivusajaks alates 23. aprillist 2014 kuni 31. detsembrini 2014 (netomass tonnides, kui ei ole ette nähtud teisiti)	Kogus kvoodi kehtivusajaks alates 1. jaanuarist 2015 kuni 31. detsembrini 2015 (netomass tonnides, kui ei ole ette nähtud teisiti)
09.3050	0204 22 50 0204 22 90 0204 23 0204 42 30 0204 42 50 0204 42 90 0204 43 10 0204 43 90	Lambajalad, muud jaotustükid, kondiga (v.a rümbad ja poolrümbad, lühikesed eesosad ja neeru- ja/või seljatükid), värsked või jahutatud Lambaliha, kondita, värsked või jahutatud Lamba jaotustükid, külmutatud, kondiga (v.a rümbad ja poolrümbad ning lühikesed eesosad) Lambatalle liha, külmutatud, kondita Lambaliha, külmutatud, kondita	1 500	1 500
09.3051	0409	Naturaalne mesi	5 000	5 000
09.3052	1701 12 1701 91 1701 99 1702 20 10 1702 90 30 1702 90 50 1702 90 71 1702 90 75 1702 90 79 1702 90 80 1702 90 95	Toorpeedisuhkur maitse- ja värvainelisan-diteta Muu kui toorsuhkur Vahtrasuhkur tahkel kujul, maitse- või värvainelisan-ditega Isoglükoos tahkel kujul, kuivaine fruktoosisaldusega 50 % massist Maltodekstriin tahkel kujul ja maltodekstriinisiirup, kuivaine fruktoosisaldusega 50 % massist Karamell Inuliinisiirup Muud suhkrud, sealhulgas invertisuhkur ja muu suhkru ning suhkrusiirupi segud kuivaine fruktoosisaldusega 50 % massist	20 070	20 070
09.3053	1702 30 1702 40	Glükoos ja glükoosisiirup, mis ei sisalda fruktoosi või mille kuivaine fruktoosisaldus on alla 50 % massist, v.a invertisuhkur	10 000	10 000

Jrk nr	CN-kood	Kauba kirjeldus	Kogus kvoodi kehtivusaajaks alates 23. aprillist 2014 kuni 31. detsembrini 2014 (netomass tonnides, kui ei ole ette nähtud teisiti)	Kogus kvoodi kehtivusaajaks alates 1. jaanuarist 2015 kuni 31. detsembrini 2015 (netomass tonnides, kui ei ole ette nähtud teisiti)
	1702 60	Muu fruktoos ja fruktoosisiirup kuivaine fruktoosisaldusega üle 50 % massist, v.a invertsuhkur		
09.3054	2106 90 30	Lõhna- ja maitseainetega või värvilisandiga isoglükoosisiirupid	2 000	2 000
	2106 90 55	Lõhna- ja maitseainetega või värvilisandiga glükoosisiirup ja maltodekstriinisiirup		
	2106 90 59	Lõhna- ja maitseainetega või värvilisandiga suhkruisiirupid (v.a isoglükoosisiirup, laktoosisiirup, glükoosisiirup ja maltodekstriinisiirup)		
09.3055	ex 1103 19 20	Odratangud	6 300	6 300
	1103 19 90	Teraviljatangud ja lihtjahu (v.a nisu, rukis, kaer, mais, riis ja oder)		
	1103 20 90	Teraviljagraanulid (v.a nisu, rukis, kaer, mais, riis ja oder)		
	1104 19 10	Nisuterad, valtsitud või helvestatud		
	1104 19 50	Maisiterad, valtsitud või helvestatud		
	1104 19 61	Valtsitud odraterad		
	1104 19 69	Helvestatud odraterad		
	1104 29	Töödeldud teravili (näiteks kroovitud, kruupideks jahvatatud, lõigatud või jämejahvatusega), muu kui kaer, rukis või mais		
	1104 30	Terved, valtsitud, helvestatud või jahvatatud teraviljad		
09.3056	1107	Linnased, röstitud või röstimata	7 000	7 000
	1109	Nisugluteen, kuivatatud või kuivatamata		
09.3057	1108 11	Nisutärklis	10 000	10 000
	1108 12	Maisitärklis		
	1108 13	Kartulitärklis		
09.3058	3505 10 10 3505 10 90	Dekstriinid jm modifitseeritud tärklised (v.a esterdatud või eeterdatud tärklised)	1 000	1 000
	3505 20 30 3505 20 50 3505 20 90	Liimid, mis sisaldavad massist vähemalt 25 % tärklisi, dekstriini või muid modifitseeritud tärklisi		

Jrk nr	CN-kood	Kauba kirjeldus	Kogus kvoodi kehtivusajaks alates 23. aprillist 2014 kuni 31. detsembrini 2014 (netomass tonnides, kui ei ole ette nähtud teisiti)	Kogus kvoodi kehtivusajaks alates 1. jaanuarist 2015 kuni 31. detsembrini 2015 (netomass tonnides, kui ei ole ette nähtud teisiti)
09.3059	2302 10 2302 30 2302 40 10 2302 40 90 2303 10 11	Kliid, pebred jm teraviljade (välja arvatud riisi) tuulamis-, jahvatus- vm töötlusjääd, granuleerimata või granuleeritud Maisitärklise tootmisjääd (v.a kontsentreeritud leotusvedelikud), kuivaine valgusisaldusega üle 40 % massist	16 000	16 000
09.3060	0711 51 2003 10	Lühiajaliseks säilitamiseks konserveeritud seened perekonnast <i>Agaricus</i> (näiteks gaasilise vääveldioksiidiga, soolvees, väävlihapus vees või muus konserveerivas lahuses), kuid kohe tarbimiseks kõlbamatud Perekonda <i>Agaricus</i> kuuluvad seened, töödeldud või konserveeritud ilma veiniäädika või äädikhappeta	500	500
09.3061	0711 51	Lühiajaliseks säilitamiseks konserveeritud seened perekonnast <i>Agaricus</i> (näiteks gaasilise vääveldioksiidiga, soolvees, väävlihapus vees või muus konserveerivas lahuses), kuid kohe tarbimiseks kõlbamatud	500	500
09.3062	2002	Tomatid, toiduks valmistatud või konserveeritud ilma äädika või äädikhappeta	10 000	10 000
09.3063	2009 61 90 2009 69 11 2009 69 71 2009 69 79 2009 69 90 2009 71 2009 79	Viinamarjamahl (k.a viinamarjavirre), Brix-i arvuga kuni 30, 100 kg netomassi väärtusega üle 18 euro Viinamarjamahl (k.a viinamarjavirre), Brix-i arvuga üle 67, 100 kg netomassi väärtusega kuni 22 eurot Viinamarjamahl (k.a viinamarjavirre), Brix-i arvuga üle 30, kuid mitte üle 67 ja 100 kg netomassi väärtusega kuni 18 eurot Õunamahl	10 000	10 000
09.3064	0403 10 51 0403 10 53 0403 10 59 0403 10 91 0403 10 93 0403 10 99 0403 90 71 0403 90 73	Petipiim, kalgendatud piim ja koor; jogurt, keefir ja muu fermenteeritud või hapendatud piim ja koor, kontsentreeritud või kontsentreerimata, lõhna- või maitseainetega või puuvilja-, pähkli- või kakaolisandiga	2 000	2 000

Jrk nr	CN-kood	Kauba kirjeldus	Kogus kvoodi kehtivusajaks alates 23. aprillist 2014 kuni 31. detsembrini 2014 (netomass tonnides, kui ei ole ette nähtud teisiti)	Kogus kvoodi kehtivusajaks alates 1. jaanuarist 2015 kuni 31. detsembrini 2015 (netomass tonnides, kui ei ole ette nähtud teisiti)
	0403 90 79 0403 90 91 0403 90 93 0403 90 99			
09.3065	0405 20 10 0405 20 30	Piimarasvavõided rasvasisaldusega vähemalt 39, kuid mitte üle 75 massiprotsendi	250	250
09.3066	0710 40 0711 90 30 2001 90 30 2004 90 10 2005 80	Suhkrumais	1 500	1 500
09.3067	1702 50 1702 90 10 ex 1704 90 99 1806 10 30 1806 10 90 ex 1806 20 95 ex 1901 90 99 2101 12 98 2101 20 98 3302 10 29	Keemiliselt puhas fruktoos Keemiliselt puhas maltoos Muud suhkrukondiitritooted, mis ei sisalda kakaod, sahharoosisisaldusega vähemalt 70 % massist Kakaopulber, mis sisaldab sahharoosi või sahharoosina väljendatud isoglükooosi vähemalt 65 % massist. Muud tooted plokkide, tahvlite või pulkadena, massiga üle 2 kg või vedelal kujul, pastana, pulbrina, graanulitena või muul kujul, mahutites või kontaktpakendites massiga üle 2 kg, mis sisaldavad kakaovõid vähem kui 18 % massist ning sahharoosi vähemalt 70 % massist. Muud jäme- ja peenjahust, tangudest, tärklisest või linnaseekstraktist valmistatud mujal nimetamata toiduained, mis ei sisalda kakaod või sisaldavad seda vähem kui 40 % massist arvestatuna täiesti rasvavabalt, sahharoosisisaldusega vähemalt 70 % massist Kohvil, teel või matel põhinevad tooted Jookide tootmisel kasutatavad lõhnaainesegud ning ühel või mitme lõhnaaine baasil valmistatud segud, mis sisaldavad kõiki joogi aroomiaineid, tegeliku alkoholisaldusega kuni 0,5 % mahust	2 000	2 000
09.3068	1903 1904 30	Tapiokk ja tärklisest valmistatud tapiokiaseendajad helvestena, teradena, kruupidena, sõelmetena või muul nendetaolisel kujul Bulgurnisu	2 000	2 000

Jrk nr	CN-kood	Kauba kirjeldus	Kogus kvoodi kehtivusajaks alates 23. aprillist 2014 kuni 31. detsembrini 2014 (netomass tonnides, kui ei ole ette nähtud teisiti)	Kogus kvoodi kehtivusajaks alates 1. jaanuarist 2015 kuni 31. detsembrini 2015 (netomass tonnides, kui ei ole ette nähtud teisiti)
09.3069	1806 20 70 2106 10 80 2202 90 99	Granuleeritud piimašokolaad Muud valgukontsentraadid ja tekstureeritud valkained Muud mittealkohoolsed joogid kui vesi, mis sisaldavad vähemalt 2 % rubriikidesse 0401-0404 kuuluvatest toodetest valmistatud rasvu	300	300
09.3070	2106 90 98	Mujal nimetamata toiduvalmistised	2 000	2 000
09.3071	2207 10 2208 90 91 2208 90 99 2207 20	Denatureerimata etüülalkohol Denatureeritud etüül- jm alkohol, mis tahes alkoholisisaldusega	27 000	27 000
09.3072	2402 10 2402 20 90	Tubakat sisaldavad sigarid, manilla sigarid ja sigarillod Tubakat sisaldavad sigaretid, mis ei sisalda nelgiõli	2 500	2 500
09.3073	2905 43 2905 44 3824 60	Mannitool D-glütsitool (sorbitool) Sorbitool, v.a alamrubriiki 2905 44 kuuluv	100	100
09.3074	3809 10 10 3809 10 30 3809 10 50 3809 10 90	Tärglisainete baasil valmistatud viimistlusained, värvikandjad ja värvikinnistid, mida kasutatakse värvimise või värvi kinnitumise kiirendamiseks, ning muud tekstiili-, paberi-, naha jms tööstuses kasutatavad mujal nimetamata tooted ja valmistised (nt apretid ja peitsid)	2 000	2 000
09.3075	0703 20	Küüslauk, värske või jahutatud	500	500
09.3076	1004	Kaer	4 000	4 000"

II LISA

„III LISA

Teatavate artikli 3 lõikes 3 osutatud põllumajandustoodete tariifikvoodid

Toode	Tariifne klassifitseerimine	Kogus kvoodi kehtivusajaks alates 23. aprillist 2014 kuni 31. detsembrini 2014	Kogus kvoodi kehtivusajaks alates 1. jaanuarist 2015 kuni 31. detsembrini 2015
Veiseliha	0201.10.(00) 0201.20.(20-30-50-90) 0201.30.(00) 0202.10.(00) 0202.20.(10-30-50-90) 0202.30.(10-50-90)	12 000 tonni aastas (netomassina)	12 000 tonni aastas (netomassina)
Sealiha	0203.11.(10) 0203.12.(11-19) 0203.19.(11-13-15-55-59) 0203.21.(10) 0203.22.(11-19) 0203.29.(11-13-15-55-59)	20 000 tonni aastas (netomassina) + 20 000 tonni aastas (netomassina) (järgmiste CN-koodide jaoks: 0203.11.(10) 0203.12.(19) 0203.19.(11-15-59) 0203.21.(10) 0203.22.(19) 0203.29.(11-15-59))	20 000 tonni aastas (netomassina) + 20 000 tonni aastas (netomassina) (järgmiste CN-koodide jaoks: 0203.11.(10) 0203.12.(19) 0203.19.(11-15-59) 0203.21.(10) 0203.22.(19) 0203.29.(11-15-59))
Linnuliha ja linnuli- havalmistised	0207.11.(30-90) 0207.12.(10-90) 0207.13.(10-20-30-50-60-99) 0207.14.(10-20-30-50-60-99) 0207.24.(10-90) 0207.25.(10-90) 0207.26.(10-20-30-50-60-70-80-99) 0207.27.(10-20-30-50-60-70-80-99) 0207.32.(15-19-51-59-90) 0207.33.(11-19-59-90) 0207.35.(11-15-21-23-25-31-41-51- 53-61-63-71-79-99) 0207.36.(11-15-21-23-31-41-51-53- 61-63-79-90) 0210.99.(39) 1602.31.(11-19-30-90) 1602.32.(11-19-30-90) 1602.39.(21)	16 000 tonni aastas (netomassina) + 20 000 tonni aastas (netomassina) (CN-koodi 0207.12.(10-90) jaoks)	16 000 tonni aastas (netomassina) + 20 000 tonni aastas (netomassina) (CN-koodi 0207.12.(10-90) jaoks)
Piim, rõõsk koor, kondenspiim ja jogurtid	0401.10.(10-90) 0401.20.(11-19-91-99) 0401.30.(11-19-31-39-91-99) 0402.91.(10-30-51-59-91-99) 0402.99.(10-31-39-91-99)	8 000 tonni aastas (netomassina)	8 000 tonni aastas (netomassina)

Toode	Tariifne klassifitseerimine	Kogus kvoodi kehtivusaajaks alates 23. aprillist 2014 kuni 31. detsembrini 2014	Kogus kvoodi kehtivusaajaks alates 1. jaanuarist 2015 kuni 31. detsembrini 2015
	0403.10.(11-13-19-31-33-39) 0403.90.(51-53-59-61-63-69)		
Piimapulber	0402.10.(11-19-91-99) 0402.21.(11-17-19-91-99) 0402.29.(11-15-19-91-99) 0403.90.(11-13-19-31-33-39) 0404.90.(21-23-29-81-83-89)	1 500 tonni aastas (netomassina)	1 500 tonni aastas (netomassina)
Või ja piimarasva- võided	0405.10.(11-19-30-50-90) 0405.20.(90) 0405.90.(10-90)	1 500 tonni aastas (netomassina)	1 500 tonni aastas (netomassina)
Munad ja albumiinid	0407.00.(30) 0408.11.(80) 0408.19.(81-89) 0408.91.(80) 0408.99.(80) 3502.11.(90) 3502.19.(90) 3502.20.(91-99)	1 500 tonni aastas (koorega muna ekvivalendina) + 3 000 tonni aastas netomassina (CN-koodi 0407.00.(30) jaoks)	1 500 tonni aastas (koorega muna ekvivalendina) + 3 000 tonni aastas netomassina (CN-koodi 0407.00.(30) jaoks)
Pehme nisu, nisu- jahu ja -graanulid	1001.90.(99) 1101.00.(15-90) 1102.90.(90) 1103.11.(90) 1103.20.(60)	950 000 tonni aastas	950 000 tonni aastas
Oder, odrajahu ja -- graanulid	1003.00.(90) 1102.90.(10) 1103.20.(20)	250 000 tonni aastas	250 000 tonni aastas
Mais, maisijahu ja -- graanulid	1005.90.(00) 1102.20.(10-90) 1103.13.(10-90) 1103.20.(40) 1104.23.(10-30-90-99)	400 000 tonni aastas	400 000 tonni aastas"

ISSN 1977-0650 (elektroniline väljaanne)
ISSN 1725-5082 (paberväljaanne)



Euroopa Liidu Väljaannete Talitus
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

ET